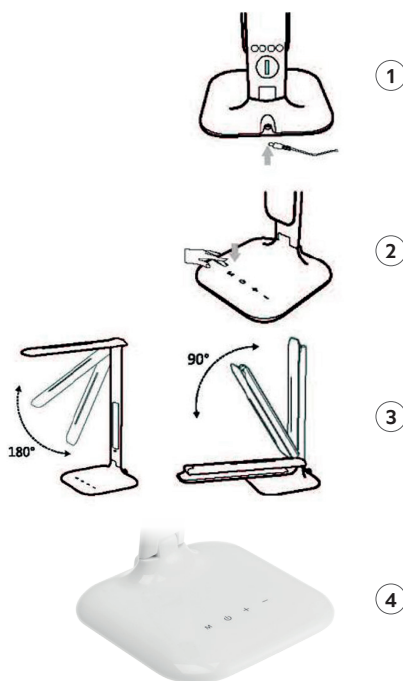


LAMPKA BIURKOWA LED

ze zintegrowanym zegarem i termometrem

GTV
LIGHTING

LB-GAL5WM0-10



PL INSTRUKCJA

LAMPKA BIURKOWA LED ze zintegrowanym zegarem i termometrem, LB-GAL5WM0-10

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

UWAGA

- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania oprawy należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Konserwację oprawy należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Oprawa jest przeznaczona do zastosowań wewnętrznych.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- 1) Podłącz zasilacz do gniazda z tylnej strony podstawy lampy. Spowoduje to podświetlenie wyświetlacza LCD w przedniej części nogi lampki.
- 2) Naciśnij przycisk oznaczony symbolem włącznika, co spowoduje włączenie lampki.
- 3) Ramię i głowica lampki ma możliwość pochylania w jednej płaszczyźnie z ograniczeniami jak na poniższych obrazkach.
- 4) Ustawienie jednego z pięciu poziomów jasności lampki następuje poprzez dotknięcia przycisków +/- w przedniej części podstawy.
- 5) Dodatkowa możliwość włączenia światła ciepłego/zimnego/mieszanego poprzez kolejne naciśnięcia przycisku M w przedniej części podstawy lampki.
- 6) Ustawienia zegara, daty i alarmu dokonujemy za pomocą przycisków w tylnej części ramienia lampki.

- Ustawienia daty i godziny:

W czasie normalnego trybu naciśnięcie przycisk „Set”, ustawić godzinę i datę naciskając przyciski „Up” lub „Down”, zatwierdzając i przechodząc do kolejnych ustawień klawiszem „Set”. Sekwencja ustawień jest następująca: godzina – minuta – rok – miesiąc – dzień – powrót.

- Ustawienia funkcji alarmu/budzika i drzemki

W czasie trybu alarmu (wybór poprzez naciśnięcie „Mode”), naciśnięcie przycisk „Set” ustawić alarm naciskając przyciski „Up” lub „Down”, przechodzenie do kolejnych ustawień za pomocą przycisku „Set”. Sekwencja ustawień jest następująca: godzina – minuta – drzemka – dźwięk alarmu (do wyboru 1 z 8 dźwięków). Kiedy nadchodzi czas alarmu. Alarm będzie powtarzany co okres czasu ustawiony jako drzemka. Naciśnięcie jednego z przycisków wyłącza alarm/budzik.

- Ustawienia termometru

W czasie normalnego trybu naciśnięcie przycisk „Down” zmieniając ustawienia termometru pomiędzy °C (Celsius) i °F (Fahrenheit)

- 7) Wymiana baterii podtrzymującej funkcje zegara, po otwarciu pokrywy w tylnej części ramienia lampki.

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji oprawy niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku instalacji oprawy w warunkach specjalnych (środowisko wilgotne, zanieczyszczone, zapyłone i tym podobne). Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń będących rezultatem niewłaściwego zastosowania oprawy. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta.

Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl i w deklaracjach zgodności.

EN USER'S MANUAL

– LED DESK LAMP With integrated clock and thermometer, LB-GAL5WM0-10

In order to ensure proper user and safe installation operation follow user's manual.

NOTICE

- In case of any doubts regarding to installation or usage of LED lamp, please contact the producer or sales point.
- Installation should be carried out in accordance with applicable regulations.
- Use a dry cloth to clean the lamp without using abrasive materials or solvents Avoid contact of liquid with electrical parts.
- The lamp is designed for indoor use.

USAGE INSTRUCTION

- 1) Connect the power supply to the socket on the back of the lam base. It will cause illuminating of LED display on the front of lamp leg.
- 2) Press the button marked as switch symbol to turn on LED lamp.
- 3) The arm and head of the lamp have ability to lean in one plain with limitation as shown on below pictures.
- 4) Setting one out of five brightness levels of the lamp is achieved by touching +/- buttons on the front of the base.
- 5) Additional possibility of turning on warm/col/mixes light by sequent pressing M button on the front of the lamp base.
- 6) Settings of clock, date and alarm are made by buttons on the back of the lamp arm.

- Date and time settings:

In the normal mode, press „Set” button, set time and date by pressing „Up” or „Down” buttons, confirming and moving to the next settings with the „Set” button. The sequence of settings is as follows: hour – minute – year – month – day – return.

- Alarm/alarm clock/snooze settings

During the alarm mode (choose by pressing „Mode” button), press „Set” button to set alarm by pressing „Up” lub „Down” buttons, moving to the next settings by means of „Set” button. Settings sequence is as follows: hour – minute – snooze – alarm sound (select 1 out of 8 tones). When the alarm time comes. Alarm will be repeated every time set as a snooze. Pressing one of the buttons turns off thr alarm/alarm clock.

- Thermometer settings

In the normal mode press „Down” button changing thermometer settings between °C (Celsius) and °F (Fahrenheit).

- 7) Replacing the battery supporting the clock functions, after opening the cover at the back of lamp arm.

The warranty does not cover defects arising from installation not in accordance with user's manual , repair or modification. The warranty does not cover defects resulting from mechanical damages. The warranty does not cover damages resulting from LED lamp installation in special conditions (humid, contaminated, dusty, etc. environment). The manufacturer is not liable for damages resulting from improper use of LED lamp. Any modification of construction or technical specification excludes manufacturer's responsibility.

The product complies with the requirements of EU Directives and their transpositions into the national law. See the website at www.gtv.com.pl and the Declarations of Conformity for detailed information.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

LED-SCHREIBTISCHLEUCHE Uhr und Thermometer eingebaut, LB-GAL5WM0-10

Beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung, um einen korrekten Gebrauch und sichere Funktion der Installation sicherzustellen.

ACHTUNG

- Bei Bedenken hinsichtlich der Installation oder Nutzung der Leuchte ist Rückfrage mit dem Hersteller oder der Verkaufsstelle erforderlich.
- Installation nur nach geltenden Vorschriften vornehmen.
- Leuchte mit einem trockenen Lappen reinigen, keine Scheuer- bzw. Lösungsmittel verwenden. Elektroteile nicht nass werden lassen.
- Die Leuchte ist nur für den Raumeinsatz bestimmt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1) Netzgerät hinten am Grundrahmen der Leuchte anschließen. Danach leuchtet die LCD-Anzeige im Leuchtenfuß vorn auf.
- 2) Schalter O/I drücken, um die Leuchte einzuschalten.
- 3) Das Leuchtenarm und der -kopf können in gleicher Ebene geneigt werden – siehe Einschränkungen auf folgender Abbildung.
- 4) Eine der Lichtstärkeebenen einstellen, dazu Tasten + / - im Leuchtenfuß vorn drücken.
- 5) Warmes / kaltes / neutrales Licht durch das Betätigen der Taste M im Leuchtenfuß vorn einstellen.

- Uhr, Datum und Alarm einstellen, dazu Tasten im Leuchtenarm hinten betätigen.
- Datum und Uhrzeit einstellen:

Taste „Set“ im Normalmodus betätigen, Uhrzeit und Datum mit den Tasten „Up“ und „Down“ einstellen, einzelne Funktionen mit der Taste „Set“ betätigen und zu weiteren Einstellungen wechseln. Einstellungsreihenfolge: Stunden – Minuten – Jahr – Monat – Tag – zurück.

- Funktionen für Alarm / Wecker und Schlummer einstellen

Alarmmodus mit der Taste „Mode“ wählen, Taste „Set“ betätigen, Alarm mit den Tasten „Up“ und „Down“ einstellen, mit der Taste „Set“ zu einzelnen Einstellungen wechseln. Einstellungsreihenfolge: Stunden – Minuten – Schlummer – Alarmsignal (8 Alarmsignale stehen zur Wahl). Bei kommender Alarmzeit wird das Signal alle als Schlummer eingestellten Zeiten wiederholt. Alarm / Wecker mit einer der Tasten abstellen.

- Thermometer einstellen

Taste „Down“ im Normalmodus betätigen und die Einstellungen des Thermometers zwischen °C (Celsius) und °F (Fahrenheit) ändern.

- 7) Batterie für die Uhrfunktionen wechseln, dazu Klappe im Leuchtenarm hinten öffnen.

Schäden infolge der Installation der Leuchte entgegen der Bedienungsanleitung, einer eigenmächtigen Reparatur oder Modifizierung sind aus dem Garantieanspruch ausgeschlossen. Gleiches gilt für die Installation der Leuchte in einer feuchten, verschmutzten, verstaubten oder ähnlichen Umgebung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die infolge eines fehlerhaften Leuchteneinsatzes entstehen. Die Haftung des Herstellers ist infolge jeglicher Modifizierung des Aufbaus oder der technischen Spezifikation ausgeschlossen.

Das Produkt erfüllt Anforderungen der EU-Richtlinien und der Vorschriften, mit denen sie an das nationale Recht angepasst werden. Mehr Informationen auf www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА LED со встроенными часами и термометром, LB-GAL5WM0-10

С целью обеспечения надлежащего использования и безопасной эксплуатации устройства необходимо следовать инструкции.

ВНИМАНИЕ

- В случае сомнений по поводу установки или использования светильника следует обратиться к производителю или продавцу.
- Установку требуется выполнить в соответствии с действующими нормами.
- Для вытирания светильника следует использовать сухую тряпку, без применения абразивных материалов или растворителей. Избегать контакта электрических элементов с жидкостью.
- Светильник предназначен для использования внутри помещений.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1) Подключить адаптер питания к разъему в задней части подставки лампы. В результате загорится ЖК-дисплей на передней части ножки лампы.
- 2) При нажатии на кнопку, помеченную символом выключателя, включится лампа.
- 3) Плечо и головка лампы могут наклоняться в одной плоскости с ограничениями (см. рис. ниже).
- 4) Установку одного из пяти уровней яркости света происходит путем нажатия кнопки +/- на передней части подставки.
- 5) Для переключения между теплым/холодным/смешанным светом требуется поочередно нажимать кнопку M на передней части лампы.

- 6) Настройка часов, даты и будильника осуществляется с помощью кнопок, расположенных на задней части плеча лампы.

- Настройка даты и времени:

В нормальном режиме работы нажать кнопку «Set», установить время и дату, с помощью кнопок «Up» или «Down».

Подтверждение и переход к настройке следующего параметра осуществляется нажатием кнопки «Set». Последовательность настроек следующая: часы - минуты - год - месяц - день - возврат.

- Настройка функции будильника/будильника с повторным сигналом

В режиме будильника (выбор нажатием кнопки «Mode»), нажать кнопку «Set», установить будильник кнопками «Up» или «Down», переход к следующему параметру с помощью кнопки «Set». Последовательность настройки выглядит следующим образом:

часы - минуты - повторный сигнал - звук будильника (на выбор 1 из 8 звуков). При наступлении времени срабатывания будильника. Сигнал будет повторяться через промежутки времени, установленного как „повторный сигнал“.

При нажатии на какую-либо кнопку будильник выключается.

- Настройка термометра

В нормальном режиме работы нажать кнопку «Down», изменяя показания термометра между °C (по Цельсию) и °F (по Фаренгейту)

- 7) Замена батареи, поддерживающей функцию часов, после открытия крышки на задней стороне плеча лампы.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки светильника не в соответствии с руководством, а также вследствие его самовольного ремонта или модификации. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные механическими повреждениями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием светильника в особых условиях (влажная, грязная, пыльная среда и тому подобное). Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования лампы. Любое изменение конструкции или технических характеристик исключает ответственность производителя.

Продукт соответствует требованиям Директив Евросоюза и законоположений имплементирующих их в национальное законодательство. Дополнительная информация находится на веб-сайте www.gtv.com.pl и в декларациях соответствия.

α NÁVOD K POUŽITÍ

STOLNÍ LED LAMPA s vestavěnými hodinami a teploměrem, LB-GAL5WM0-10

Aby výrobek správně a bezpečně fungoval, postupujte podle pokynů uvedených v návodu k použití.

POZOR

- Máte-li pochybnosti ohledně instalace nebo použití svítidla, obraťte se na výrobce nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.
- Instalaci provádějte v souladu s platnými předpisy.
- Údržbu svítidla provádějte pomocí suchého hadříku, bez použití abrazivních materiálů či rozpouštědel. Zabraňte kontaktu elektrických součástí s kapalinami.
- Svítidlo je určeno k použití v interiéru.

NÁVOD K POUŽITÍ

- 1) Zapojte napájecí zdroj do zásuvky na zadní straně podstavce лампы. Po zapojení dojde k podsvícení LCD displeje vepředu na podstavci лампы.
- 2) Stiskněte tlačítko označené symbolem vypínače, čímž lampu zapnete.
- 3) Rameno a hlavu лампы lze naklápět v jedné rovině do poloh zobrazených na následujících obrázcích.
- 4) Jednu z pěti úrovní intenzity svícení лампы nastavíte pomocí tlačítek +/- vepředu na podstavci.
- 5) Dále máte možnost přepínat mezi teplým/studeným a smíšeným světlem pomocí tlačítka M vepředu na podstavci лампы.
- 6) Čas, datum a budík nastavíte pomocí tlačítek, které se nacházejí vzadu na ramenu лампы.

- Nastavení data a času:

V normálním režimu stiskněte tlačítko „Set“, nastavte čas a datum pomocí tlačítek „Up“ nebo „Down“. Stisknutím tlačítka „Set“ pak uložte nastavené hodnoty a přejděte k dalším nastavením. Hodnoty se nastavují v následující posloupnosti: hodiny – minuty – rok – měsíc – den – zpět.

- Nastavení funkce alarmu/budíku a zdřímnutí

V režimu alarmu (ten zvolíte stisknutím tlačítka „Mode“), stiskněte tlačítko „Set“, nastavte budík pomocí tlačítek „Up“ nebo „Down“ a pak přejděte k dalším nastavením pomocí tlačítka „Set“. Hodnoty se nastavují v následující posloupnosti: hodiny – minuty – zdřímnutí – zvuk budíku (na výběr je 1 z 8 zvuků). Když nastane čas budíku, Alarm se bude opakovat v časových intervalech nastavených jako zdřímnutí. Stisknutím jednoho z tlačítek alarm/budík vypnete.

- Nastavení teploměru

V normálním režimu stiskněte tlačítko „Down“ abyste nastavili buď stupně °C (Celsia) nebo °F (Fahrenheita).

- 7) Baterie udržující funkci hodin vyměňte po otevření kryčky vzadu na ramenu лампы.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace svítidla v rozporu s návodem, jeho opravy či úpravy. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé mechanickým poškozením. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá v důsledku instalace svítidla v nestandardních podmínkách (vlhké, znečištěné, zaprášené a podobné prostředí). Výrobce nenese odpovědnost za poškození vzniklá nesprávným použitím svítidel. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických parametrů svítidla vylučuje odpovědnost výrobce.

Výrobek vyhovuje požadavkům Směrnice Evropské unie a vnitrostátních předpisů, které je implementují do národní legislativy. Více informací najdete na internetové stránce, viz odkaz www.gtv.com.pl a v prohlášeních o shodě.

SK NÁVOD NA OBSLUHU

SVIETIDLO LED so zabudovanými hodinami a teplomerom, LB-GAL5WMO-10

S cieľom zabezpečiť správne používanie a bezpečnú prevádzku zariadenia, postupujte podľa pokynov.

POZNÁMKA:

- V prípade pochybností týkajúcich sa inštalácie alebo použitia svietidla sa obráťte na výrobcu alebo predajné miesto.
- Inštalácia musí byť vykonaná v súlade so záväznými právnymi predpismi.
- Údržba sa vykonáva pomocou suchej handričky bez použitia abrazívnych látok alebo rozpúšťadiel. Vyhnite sa kontaktu s elektrickými dielmi.
- Svietidlo je určené na vnútorné použitie.

NÁVOD NA POUŽITIE

- 1) Zapojte zdroj napájania do zadnej časti podstavca lampy. To spôsobí podsvietenie LCD displeja v prednej časti nohy lampy.
- 2) Stlačte tlačidlo označené symbolom vypínača, ktorý zapne lampu.
- 3) Rám a hlavica lampy má schopnosť naklonenia v jednej rovine s obmedzeniami, ako je zobrazené na nižšie uvedených obrázkoch.
- 4) Nastavenie jednej z piatich úrovní jasov osvetlenia sa vykonáva dotykovými tlačidlami +/- na prednej časti základne.
- 5) Ďalšia možnosť predstavuje zapnúť teplé/studené/zmiešané svetlo stlačením tlačidla M v prednej časti svietidla.
- 6) Nastavenie hodín, dátumu a budíka sa vykonáva pomocou tlačidiel v zadnej časti ramena svietidla.

- Nastavenie dátumu a času:

V normálnom režime stlačte tlačidlo „Set“, nastavte čas a dátum stlačením tlačidla „Up“ alebo „Down“, potvrďte a prejdite na ďalšie nastavenie stlačením tlačidla „Set“. Postupnosť nastavení postupnosť je nasledovná: hodina – minúta – rok – mesiac – deň – späť.

- Nastavenie funkcie alarmu/budíka a odloženia

V čase budenia (výber stlačením „Mode“), stlačte tlačidlo „Set“ pre nastavenie alarmu stlačte tlačidlo „Up“ alebo „Down“, prejdite na ďalšie nastavenie stlačením tlačidla „Set“. Postupnosť nastavení je nasledovná: hodina-minúta-odloženie-zvuk alarmu (na výber 1 z 8 zvukov). Spustenie budíka Budík sa bude opakovať zakaždým po uplynutí času nastaveného ako odloženie. Stlačením jedného z tlačidiel sa alarm/budík vypne.

- Nastavenie teplomeru

V čase normálneho režimu stlačte tlačidlo „Dole“ pre zmenu nastavení teplomeru medzi °C (Celsius) alebo °F (Fahrenheit)

- 7) Výmena batérie udržiavajúcej funkciu hodín prebieha otvorením krytu v zadnej časti ramena lampy.

Záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté pri inštalácii svietidla v rozpore s pokynmi, opravami alebo modifikáciami. Záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté mechanickým poškodením. Záruka nepokryva poškodenie spôsobené inštaláciou v osobitných podmienkach (vlhkosť, nečistenie, prach a podobne). Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vyplývajúce z nesprávneho používania. Akákoľvek zmena dizajnu alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu.

Tento produkt spĺňa požiadavky smerníc a nariadení Európskej únie, ktoré sú implementované do miestnych právnych predpisov. Viac informácií nájdete na internetových stránkach www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

LED ÍRÓASZTALI LÁMPA integrált órával és hőmérővel, LB-GAL5WMO-10

A berendezés megfelelő használatának és biztonságos működésének biztosítása érdekében a használati utasításban foglaltaknak megfelelően kell eljárni.

FIGYELEM!

- A berendezéssel vagy a lámpatest használatával kapcsolatos kétely esetén lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a forgalmazóval.
- Az üzembe helyezést az érvényes szabályokkal összhangban kell elvégezni.
- A lámpatest tisztítását száraz ronggyal, csiszolóanyagok vagy hígítók használata nélkül kell elvégezni. Kerülendő folyadékok érintkezése az elektromos alkatrészekkel.
- A lámpatest beltéri használatra készült.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1) Csatlakoztassuk a tápegységet a lámpa talpának hátsó részén található csatlakozóhoz. Ennek nyomán világítani kezd az LCD kijelző a lámpa lábának elülső részén.
- 2) Nyomjuk meg a bekapcsolás jelzésével ellátott kapcsolót, mire a lámpa bekapcsol.
- 3) A lámpa válla és feje egy síkban elhajlítható, a lenti képeken látható korlátozásokkal.
- 4) A lámpa öt fényességi fokozata valamelyikének beállítása a talp elülső részén található +/- kapcsolók megérintésével történik.
- 5) A meleg/hideg/kevert fény beállításának további lehetősége a talp elülső részén található, M jelölésű kapcsoló ismételt megnyomásával lehetséges.
- 6) Az óra, dátum és ébresztés beállítása a lámpa vállának hátsó részén található nyomógombok segítségével történik.

- Dátum és idő beállítása:

A normál módban nyomjuk meg a „Set” gombot, állítsuk be az időt és a dátumot az „Up” vagy „Down” gombok megnyomásával, majd hagyjuk jóvá és lépünk tovább a következő beállításokhoz a „Set” gomb megnyomásával. A beállítások sorrendje a következő: óra – perc – év – hónap – nap – vissza.

- Az ébresztő funkció és a szundi beállításai

Az ébresztő módban (aktiválása a „Mode” gombbal történik), nyomjuk meg a „Set” gombot, majd állítsuk be az ébresztés időpontját az „Up” és „Down” gombokkal, továbblépés a következő beállításra a „Set” gombbal. A beállítások sorrendje a következő: óra – perc – szundi – az ébresztő hangja (8-ból egy hang választható ki). Mikor elérkezik z ébresztés ideje, az ébresztés a szundiként beállított időközönként fog ismétlődni. Az ébresztő bármely gomb megnyomásával kapcsolható ki.

- A hőmérő beállítása

Normál módban nyomjuk meg a „Down” gombot, módosítva a hőmérő beállításait °C (Celsius) és °F (Fahrenheit) között.

- 7) Az óra funkcióit fenntartó elem cseréje a lámpa vállának hátsó részén található fedél felnyitása után lehetséges.

A garancia nem terjed ki a világítóberendezésnek a használati utasításban foglaltaknak nem megfelelő üzembe helyezése, javítása vagy módosítása által okozott hibákra. A garancia nem terjed ki a mechanikai sérülés nyomán létrejött hibákra. A garancia nem terjed ki a világító-berendezés speciális körülmények közt (nedves, szennyezett, poros és hasonló környezetben) történő üzembe helyezésére nyomán keletkezett hibákra. A gyártó nem vállal felelősséget a világítóberendezés nem rendeltetésszerű használata kapcsán keletkezett károk jogcímén. A szerkezet vagy a műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét.

A termék teljesíti az európai uniós direktívák és az azokat a hazai (lengyel) jogrendbe beemelő jogszabályok követelményeit. Részletesebb tájékoztatás a www.gtv.com.pl honlapon és a megfelelőségi nyilatkozatokban található.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LED STALO ŠVIESTUVO su laikrodžiu ir termometru, LB-GAL5WMO-10

Kad įrengins būtų tinkamai naudojami ir saugiai funkcionuoti, būtina vadovautis šia naudojimo instrukcija.

DĖMESIO

- Kilus klausimų dėl įrenginio arba jo naudojimo, susisiekiate su įrenginio gamintoju ar pardavėju.
- Naudokite įrenginį vadovaudamiesi galiojančiomis taisyklėmis.
- Įrenginį valykite sausa šluoste, nenaudokite abrazyvinių medžiagų arba tirpiklių. Venkite skyčio kontakto su elektrinėmis detalėmis.
- Įrenginys skirtas naudoti patalpose.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- 1) Įkiškite maitinimo laidą į šviestuvo galinėje dalyje esančią angą. Įsižiūrėkite ant šviestuvo kojelės esantis LCD ekranas.
- 2) Paspauskite įjungimo mygtuką. Įsijungs šviestuvai.
- 3) Šviestuvo stovas ir galva reguliuojami vienoje plokštumoje taip, kaip parodyta toliau pateiktuose paveikslėliuose.
- 4) Šviestuvo šviesos intensyvumas (5 lygiai) reguliuojamas priekinėje dalyje esančiais mygtukais „+“ arba „-“.
- 5) Paspaudus šviestuvo priekinėje dalyje esantį mygtuką „M“ galima įjungti „šiltą“, „šaltą“ arba „mišrų“ apšvietimą.
- 6) Laikrodžio, datos ir žadintuvo nustatymai atliekami šviestuvo stovo galinėje dalyje.

- Datos ir laiko nustatymas

Šviestuvui veikiant įprastu režimu, paspauskite mygtuką „Set“. Mygtukais „Up“ arba „Down“ nustatykite datą ir laiką, patvirtindami pasirinktus nustatymus ir pereidami prie kitų nustatymų mygtuku „Set“. Nustatymų eilįškumas yra toks: valanda – minutė – metai – meniu – diena – grįžti.

- Žadintuvo ir snaudimo režimo nustatymas

Pasirinkite žadintuvo nustatymo režimą (paspaudę „Mode“), paspauskite mygtuką „Set“ ir mygtukais „Up“ arba „Down“ nustatykite žadintuvą. Pereiti prie kitų nustatymų galima mygtuku „Set“. Nustatymų eilįškumas yra toks: valanda – minutė – snaudimas – žadintuvo garsinis signalas (galite rinktis iš 8 garsinių signalų). Atėjus nustatytam žadintuvo laikui, žadintuvus skambės kas laiko tarpą, nustatytą kaip snaudimo laikas. Paspaudus vieną iš mygtukų, žadintuvo garsinis signalas išsijungia.

- Termometro nustatymas

Šviestuvui veikiant įprastu režimu, paspauskite mygtuką „Down“ ir pasirinkite termometro nustatymus – ar °C (pagal Celsijų), ar °F (pagal Fahrenheitą).

- 7) Laikrodžio baterijas galite pakeisti atidarę galinėje šviestuvo stovo dalyje esantį dangtį.

Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl netinkamo įrenginio naudojimo, remonto arba modifikavimo. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų. Garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl įrenginio naudojimo specialiomis sąlygomis (drėgnoje, nesvarioje, dulkečioje ir panašioje aplinkoje). Gamintojas nėra atsakingas už žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrenginio naudojimo. Gamintojas nustoja būti atsakingas, pakeitus įrenginio konstrukciją arba techninę specifikaciją.

Šis produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų ir nacionalinės teisės reglamentų reikalavimus. Išsami informacija pateikiama tinklalapyje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

FR MODE D'EMPLOI

LAMPE DE BUREAU LED avec une horloge et thermomètre intégrées, LB-GAL5WM0-10

Afin d'assurer la bonne utilisation et l'exploitation sûre de l'installation, suivez les consignes du mode d'emploi.

ATTENTION

- En cas de doute concernant l'installation ou l'utilisation du boîtier, contacter le fabricant ou le point de vente.
- L'installation doit être conforme à la législation applicable.
- L'entretien du boîtier doit s'effectuer à l'aide d'un chiffon sec, sans utiliser de produits abrasifs ou solvants. Éviter tout contact de fluides avec les parties électriques.
- Le boîtier est conçu pour des applications intérieures.

MODE D'EMPLOI

- 1) Branchez le bloc d'alimentation à l'arrière de la base de lampe. Cela entraînera le rétro-éclairage LCD dans la partie avant du pied de la lampe.
- 2) Appuyez sur la touche marquée avec le symbole de l'interrupteur, ce qui mettra en marche la lampe.
- 3) La tête et le bras de la lampe peuvent basculer dans un plan avec les restrictions montrées sur les photos suivantes.
- 4) Le choix de l'un des cinq niveaux de luminosité de la lampe se fait par touches +/- sur l'avant de la base de la lampe.
- 5) Une option supplémentaire permet de changer la température de la lumière entre : chaud/froid/mélangé - pour cela il faut appuyer en séquence sur le bouton M à l'avant de la base de la lampe.
- 6) Pour le réglage de l'horloge, de la date et de l'alarme servent les boutons à l'arrière du bras.
 - Le réglage de la date et de l'heure :

En mode normal, appuyez sur la touche « Set », réglez la date et l'heure en appuyant sur les touches « Up » ou « Down », approuvez et passez au réglage suivant en appuyant sur « Set ». La séquence des réglages est suivante : heure – minutes – année – mois – jour – retour.

- Réglage de la fonction alarme/réveil et sieste

En mode alarme (sélection en appuyant sur « Mode »), appuyez sur la touche « Set », réglez l'alarme en appuyant sur les touches « Up » ou « Down », passez à l'option suivante en appuyant sur « Set ». La séquence des réglages est la suivante : heure – minute – sieste – sonnerie de l'alarme (à choisir 1 des 8 sons). Le moment de l'alarme venu. L'alarme sera répétée après la période fixée pour sieste. En appuyant sur un des boutons on désactive l'alarme/réveil.

- Réglages du thermomètre

En mode normal, appuyez sur la touche « bas » en modifiant les paramètres du thermomètre entre °C (degrés Celsius) ou °F (Fahrenheit)

- 7) Pour changer la pile qui maintient les fonctions de l'horloge, ouvrez le couvercle à l'arrière du bras.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation qui ne suit pas le mode d'emploi, des réparations ou modifications.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant des dommages mécaniques. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'installation de la lampe dans des conditions particulières (humides, sales, poussiéreuses, etc.). Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation. Toute modification de la construction ou des spécifications techniques de la lampe exclut la responsabilité du fabricant.

Le produit répond aux exigences des Directives de l'Union européenne et des règlements pris pour leur application dans le droit national. Plus d'informations sur le site Web www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

LAMPADA LED DA TAVOLO con termometro ed orologio integrato, LB-GAL5WM0-10

Per garantire il corretto utilizzo ed il funzionamento sicuro dell'impianto è necessario seguire le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni.

ATTENZIONE

- In caso di dubbi sull'installazione o sull'uso del dispositivo di illuminazione, contattare il produttore o il punto di vendita dove è stato effettuato l'acquisto.
- L'installazione deve essere eseguita conformemente alle norme vigenti.
- La manutenzione della lampada deve essere eseguita utilizzando un panno asciutto, senza l'impiego di solventi o materiali abrasivi. Evitare il contatto di liquidi con le parti elettriche.
- La lampada è stata progettata per l'impiego in interni.

MANUALE D'USO

- 1) Collegare l'alimentatore alla presa posta sul retro della base della lampada. Ciò attiverà la retroilluminazione del display LCD nella parte anteriore del gambo della lampada.
- 2) Premere il pulsante contrassegnato con il simbolo dell'interruttore, ciò provocherà l'accensione della lampada.
- 3) Il gambo e la testa della lampada consentono la regolazione dell'inclinazione su un piano, con le limitazioni mostrate nelle figure seguenti.
- 4) L'impostazione di uno dei cinque livelli di luminosità della lampada avviene toccando i pulsanti +/- nella parte anteriore della base.
- 5) Un'ulteriore possibilità di accensione della luce calda/fredda/mista è assicurata dalla pressione in sequenza del pulsante M, nella parte anteriore della base della lampada.
- 6) L'impostazione dell'orologio, della data e della sveglia avviene mediante i pulsanti posti sul retro del braccio.
 - Impostazione della data e dell'ora:

In modalità normale, premere il tasto „Set”, impostare la data e l'ora premendo i tasti „Up” o „Down”, confermare e passare alle impostazioni successive premendo il pulsante „Set”. La sequenza di impostazione è la seguente: ore – minuti – anni – mesi – giorni – indietro.

- Impostazione della funzione di allarme/sveglia e snooze

In modalità allarme (selezionabile premendo il pulsante „Mode”), premere il pulsante „Set” per impostare l'allarme mediante i pulsanti „Up” o „Down”, passare all'impostazione successiva premendo il pulsante „Set”. La sequenza di impostazione è la seguente: ore – minuti – snooze – melodia allarme (scegliere 1 delle 8 melodie disponibili). Una volta giunta l'ora di attivazione dell'allarme. L'allarme verrà ripetuto ogni periodo di tempo impostato per la ripetizione. La pressione di uno dei pulsanti disattiva l'allarme/la sveglia.

- Impostazioni del termometro

In modalità normale premere il pulsante „Down” per modificare le impostazioni del termometro tra °C (Celsius) e °F (Fahrenheit)

- 7) La sostituzione della batteria tampone dell'orologio avviene aprendo il coperchio nella parte posteriore del braccio della lampada.

La garanzia non copre i difetti causati dall'installazione non conforme alle istruzioni, da riparazioni o modifiche. La garanzia non copre i difetti causati da danni meccanici. La garanzia non copre i danni sorti a seguito dell'installazione del dispositivo di illuminazione in condizioni particolari (ambienti umidi, sporchi, polverosi e simili). Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo di illuminazione. Qualsiasi modifica della struttura o della specifica tecnica esclude la responsabilità del produttore.

Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive Europee e delle norme che le implementano alla legge nazionale. Maggiori informazioni sul sito internet www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

PT MANUAL DE USO

LÂMPADA DE MESA LED com relógio integrado e termómetro, LB-GAL5WM0-10

A fim de garantir o uso adequado e a operação segura da instalação, se deve seguir as instruções.

ATENÇÃO

- No caso de dúvida sobre instalação ou utilização da luminária, entrar em contacto com o fabricante ou um ponto de venda.
- A instalação deve estar de acordo com os regulamentos aplicáveis.
- A manutenção da luminária deve ser feita com um pano seco, sem uso de materiais abrasivos ou solventes. Evitar o contacto de líquidos com as partes eléctricas.
- A luminária foi concebida para uso interior.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

- 1) Ligar o adaptador à alimentação na parte detrás da base da lâmpada. O visor LED vai ficar iluminado na parte frontal da perna da lâmpada.
- 2) Pressionar o botão marcado com o símbolo de interruptor para acender as luzes.
- 3) O braço e a cabeça da lâmpada podem ser inclinados no mesmo plano, com restrições apresentadas nas seguintes figuras.
- 4) Definir entre cinco níveis da luminosidade da lâmpada usando os botões +/- na parte frontal da base.
- 5) Possibilidade adicional de ligar a luz quente/fria/mista através de tocar outra vez o botão M na parte frontal da base da lâmpada.
- 6) Acertar o relógio, a data e o alarme utilizando os botões na parte detrás do braço da lâmpada.
 - Definir a data e hora:

No modo normal, pressionar o botão „Set”, defina a data e hora pressionando o botão „Up” ou „Down”, aprovar e ir para a próxima configuração pressionando a tecla „Set”. A sequência da configuração é: horas - minutos - ano - mês - dia - retorno.

- Definir a função de alarme / despertador e snooze

Durante o modo de alarme (seleção feita pressionando „Mode”), pressionar o botão „Set” para definir o alarme, utilizando depois botão „Up” ou „Down” e passar para a seguinte definição com o botão „Set”. A sequência da configuração é: horas - minutos - snooze - som de alarme (escolher 1 de 8 sons). Quando chegar a hora do alarme, o alarme será repetido na hora definida como snooze. Desligar o alarme/despertador pressionando um dos botões.

- Configurar o termómetro

Durante o modo normal, pressionar o botão „Down”, o que possibilita alterar o termómetro entre °C (Celsius) e °F (Fahrenheit)

- 7) Para substituir a bateria que alimenta o relógio, retirar a tampa na parte frontal do braço da lâmpada.

A garantia não cobre os defeitos resultantes da instalação da luminária que viola as instruções, da reparação ou da modificação. A garantia não cobre os defeitos causados por danos mecânicos. A garantia não cobre os danos causados pela instalação da luminária em condições especiais (ambiente molhado, sujo, empoeirado, ou similares). O fabricante não é responsável por danos resultantes do uso indevido das luminárias. Qualquer modificação da construção ou das especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante.

O produto concorda com os requisitos das Directivas da União Europeia e as disposições da sua implementação nas leis nacionais. Mais informação encontra-se na página www.gtv.com.pl e nas declarações de conformidade.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LAMPĂ DE BIROU LED cu ceas și termometru integrat, LB-GAL5WM0-10

Pentru a asigura o funcționare adecvată și în condiții de siguranță a instalației trebuie să se procedeze în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

ATENȚIE

- În cazul în care aveți nelămuriri legate de instalarea sau utilizarea carcasi, trebuie să contactați producătorul sau punctul de vânzare.
- Instalarea trebuie efectuată conform reglementărilor în vigoare.
- Conservarea carcasi se execută cu ajutorul unei cârpe uscate, fără a utiliza materiale abrazive sau diluanți. Trebuie să se evite contactul părților electrice cu lichidele.
- Carcasa este destinată utilizării în exterior.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- 1) Conectați alimentatorul la priză din partea din spate a bazei lămpii. Ecranul LCD din partea din față a bazei lămpii se va ilumina.
- 2) Apăsăți butonul marcat cu simbolul întrerupătorului pentru a porni lampa.
- 3) Rama și capătul lămpii se poate mișca într-un plan, în limitele indicate în figurile de mai jos.
- 4) Setarea unuia din cele cinci nivele de iluminare a lămpii se face prin atingerea butoanelor +/- din partea din față a bazei.
- 5) Există posibilitatea adițională de pornire a luminii calde/reci/mixte prin apăsarea butonului M din partea din față a bazei lămpii.
- 6) Setarea ceasului, a datei și alarmei se execută cu ajutorul butoanelor din partea din spate a brațului lămpii.
 - Setarea datei și a orei:
În mod normal de funcționare apăsați butonul „Set”, setați ora și data folosind butoanele „Up” și „Down”, confirmând modificările și trecând la setările ulterioare cu ajutorul butonului „Set”. Secvența este următoarea: ora - minutul - anul - luna - ziua - revenire.
 - Setarea funcției de alarmă/deșteptător și snooze.
În mod de alarmă (se selectează prin apăsarea „Mode”), apăsați butonul „Set”, setați alarma folosind butoanele „Up” și „Down”, trecând la setările ulterioare cu ajutorul butonului „Set”. Secvența este următoarea: ora - minutul - snooze - melodia alarmei (la alegere 1 dintre 8 melodii). Când se activează alarma. Alarma se va repeta conform perioadei stabilite ca snooze. Apăsarea unuia dintre butoane va opri alarma/deșteptătorul.
 - Setarea termometrului
În mod normal de funcționare apăsați butonul „Down”, setând opțiunile termometrului - °C (Celsius) sau °F (Fahrenheit).
- 7) Schimbarea bateriei ceasului după deschiderea capacului din partea din spate a brațului lămpii.

Garanția nu acoperă defecțiunile apărute ca urmare a utilizării instalației într-un mod contrar cu instrucțiunile sau modificarea acestora. Garanția nu acoperă defectele apărute ca urmare a șocurilor mecanice. Garanția nu acoperă defectele apărute ca urmare a instalării carcasi în condiții speciale (mediu umed, prăfuit, cu impurități ș.a.m.d.). Producătorul nu este responsabil pentru defecțiunile apărute ca urmare a utilizării carcasi într-un mod contrar cu destinația acestora. Orice fel de modificări ale construcției sau a specificației tehnice anulează responsabilitatea producătorului.

Produsul îndeplinește cerințele Directivei Uniunii Europene și normele de implementare a acestora în legislația locală. Mai multe informații veți putea găsi pe pagina de Internet www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate

HR UPUTE ZA UPORABU

STOLNA LAMPICA LED s integriranim satom i toplomjerom, LB-GAL5WM0-10

Radi osiguranja ispravne uporabe i sigurnog funkcioniranja instalacije treba postupati sukladno uputama za uporabu.

PAŽNJA

- U slučaju nedoumica vezanih za instalaciju ili uporabu svjetiljke treba kontaktirati proizvođača ili prodajno mjesto.
- Instalaciju treba provesti sukladno validnim propisima.
- Održavanje lampice treba napraviti pomoću suhe krpice bez uporabe materijala za brušenje ili razrjeđivača. Treba izbjegavati kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Svjetiljka je namijenjena za uporabu u interijerima.

UPUTE ZA UPORABU

- 1) Uključite napajanje u utičnicu sa stražnje strane postolja lampice. To će uzrokovati osvjtljenje LCD zaslona na prednjem dijelu nožice lampice.
- 2) Stisnite gumb označen simbolom prekidača, to će uzrokovati uključivanje lampice.
- 3) Rameno i glava lampice ima mogućnost postavljanja u jednoj razini uz ograničenja kao na niže navedenim crtežima.
- 4) Postavljanje jedne od pet razina svjetlosti lampice se radi tako da se stisnu gumbovi +/- na prednjem dijelu lampice.
- 5) Dodatna mogućnost uključivanja toplog/hladnog/miješanog svjetla tako da se nekoliko puta stisne gumb M na prednjem dijelu postolja lampice.
- 6) Postavljanje sata, datuma i alarma se provodi pomoću gumbova na stražnjem dijelu ramena lampice.
 - Postavljanje datuma i sata:
U normalnom modu stisnite tipku „Set”, postavite sat i datum pomoću tipki „Up” ili „Down”, potvrdite i prijedite do sljedećih postava pomoću tipke „Set”. Sekvencija postavki je sljedeća: sat - minuta - godina - mjesec - dan - natrag.
 - Postavljanje funkcija alarma/budilice i drijemanja
U funkciji alarma (izbor pomoću stiskanja tipke „Mode”), stisnite tipku „Set” postavite alarm i stisnite tipke „Up” ili „Down”, prelazak u sljedeće postavke pomoću tipke „Set”. Sekvencija postavki je sljedeća: sat - minuta - drijemanje - zvuk alarma (1 od 8 zvona za izabrati). Kada dolazi vrijeme alarma. Alarm će se ponavljati u intervalima postavljenim kao drijemanje. Stiskanje jedne tipke isključuje alarm/budilicu.
 - Postavljanje toplomjera
U normalnom radu stisnite tipku „Down” mijenjajući postavljanje toplomjera između °C (Celsius) i °F (Fahrenheit)
- 7) Zamjena baterije koja pridržava funkciju sata, nakon otvaranja kućišta na stražnjem dijelu ramena lampice.

Jamstvo ne obuhvaća kvarove nastale kao rezultat instalacije svjetiljke suprotno uputama, popravka ili modifikacije. Jamstvo ne obuhvaća kvarove nastale kao rezultat mehaničkih oštećenja. Jamstvo ne obuhvaća kvarove nastale kao rezultat instalacije svjetiljke u specijalnim uvjetima (vlažna, onečišćena, prašna sredina i slično). Proizvođač ne odgovara za oštećenja koja su rezultat neispravne primjene svjetiljki. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača.

Proizvod ispunjava zahtjeve Smjernice Europske Unije i propisa koji ih implementiraju i nacionalne zakone. Više informacija se nalazi na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavama o sukladnosti.